

INTROIT

Psalms 44: 13; 44: 15; 44: 16

Vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis: adducantur Regi Virgines post eam: proximae eius adducentur tibi in laetitia et exultatione. (Ps. 44: 2) Eructavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi. Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc, et semper, et in saecula saeculorum. Amen. Vultum tuum deprecabuntur omnes divites plebis: adducantur Regi Virgines post eam: proximae eius adducentur tibi in laetitia et exultatione.

COLLECT

Deus, qui salutis aeternae, beatae Mariae virginitate foecunda, humano generi praemia praestitisti: tribue, quaesumus; ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, per quam meruimus auctorem vitae suscipere, Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

EPISTLE Titus 3: 4-7

Carissime: Apparuit benignitas et humanitas Salvatoris nostri Dei: non ex operibus iustitiae, quae fecimus nos, sed secundum suam misericordiam salvos nos fecit, per lavacrum regenerationis et renovationis Spiritus Sancti, quem effudit in nos abunde per Iesum Christum, Salvatorem nostrum: ut, iustificati gratia ipsius, heredes simus secundum spem vitae aeternae: in Christo Iesu, Domino nostro.

GRADUAL Psalms 44: 3; 44: 2

Speciosus forma prae filiis hominum: diffusa est gratia in labiis tuis. Eructavit cor meum verbum bonum: dico ego opera mea Regi: lingua mea calamus scribae velociter scribentis.

(After Septuagesima, the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.)

LESSER ALLELUIA

Alleluja, alleluja. Post partum, Virgo, inviolata permansisti: Dei Genetrix, intercède pro nobis. Alleluja.

TRACT

Gaude, Maria Virgo, cunctas haereses sola interemisti. Quae Gabriëlis Archangeli dictis credidisti. Dum Virgo Deum et hominem genuisti: et post partum Virgo inviolata permansisti. Dei Genetrix, intercède pro nobis.

GOSPEL Luke 2: 15-20

In illo tempore: Pastores loquebantur ad invicem: Transeamus usque Bethlehem, et videamus hoc verbum, quod factum est, quod Dominus ostendit nobis. Et venerunt festinantes, et invenérunt Mariam, et Ioseph, et Infantem positum in praesepio. Vidéntes autem cognoverunt de verbo, quod dictum erat illis de Püero hoc. Et omnes, qui audierunt, mirati sunt: et de his, quae dicta erant a pastöribus ad ipsos. Maria autem conservabat omnia verba haec, cónferens in corde suo. Et reversi sunt pastores, glorificantes et laudantes Deum in omnibus, quae audierant et viderant, sicut dictum est ad illos.

OFFERTORY

Felix namque es, sacra Virgo Maria, et omni laude dignissima: quia ex te ortus est sol iustitiae, Christus, Deus noster.

SECRET

Dómine, propitiatióne, et beatae Mariae semper Virginis intercessióne, ad perpetuam atque praesentem haec oblatio nobis proficiat prosperitatem et pacem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

PREFACE OF THE BVM

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Dómine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: Et te in Veneratione beatæ Mariae semper Virginis collaudare, benedicere et praedicare. Quae et Unigenitum tuum Sancti Spiritus obumbratióne concépit: et, virginitatis gloria permanente, lumen aeternum mundo effudit, Jesum Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominatiónes, tremunt Potestates. Caeli caelorumque Virtutes ac beata Séraphim sócia exultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admitti júbeas, deprecámur, súplici confessiόne dicéntes:

COMMUNION

Beata viscera Mariae Virginis, quae portaverunt aeterni Patris Filium.

POSTCOMMUNION

Haec nos commúnio, Dómine, purget a crimine: et, intercedente beata Virgine Dei Genetrice Maria, coeléstis remedii fáciat esse consórtes. Per eúndem Dóminum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

All the rich among the people shall entreat Thy countenance: after her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to thee in gladness and rejoicing. (Ps. 44: 2) My heart hath uttered a good word: I speak my works to the King. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. All the rich among the people shall entreat Thy countenance: after her shall virgins be brought to the King: her neighbors shall be brought to thee in gladness and rejoicing.

O God, who by the fruitful virginity of blessed Mary hast bestowed upon mankind the rewards of eternal salvation: grant, we beseech Thee, that we may experience her intercession for us, through whom we have been made worthy to receive the Author of Life, Jesus Christ Thy Son, our Lord: Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

Dearly beloved: the goodness and kindness of God our Savior appeared: not by the works of justice which we have done, but according to His mercy He saved us by the laver of regeneration and renovation of the Holy Ghost, whom He hath poured forth upon us abundantly through Jesus Christ our Savior: that, being justified by His grace, we may be heirs according to hope of life everlasting: in Christ Jesus our Lord.

Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured abroad in Thy lips. My heart hath uttered a good word: I speak my works to the king: my tongue is the pen of a scrivener that writeth swiftly.

(After Septuagesima, the Lesser Alleluia is replaced by the Tract.)

Alleluia, alleluia. After childbirth thou didst remain a virgin: O Mother of God, intercede for us. Alleluia.

Rejoice, O Virgin Mary, thou alone hast destroyed all heresies. Who didst believe the words of the Archangel Gabriel. Whilst a virgin thou didst bring forth God and man: and after childbirth thou didst remain a pure virgin. O Mother of God, intercede for us.

At that time, the shepherds said one to another: Let us go over to Bethlehem, and let us see this word that is come to pass, which the Lord hath showed to us. And they came with haste: and they found Mary and Joseph, and the Infant lying in the manger. And seeing they understood of the word that had been spoken to them concerning this Child. And all that heard wondered: and at those things that were told them by the shepherds. But Mary kept all these words, pondering them in her heart. And the shepherds returned, glorifying and praising God for all the things they had heard and seen, as it was told unto them.

For thou art happy, O holy Virgin Mary, and most worthy of all praise: because from thee arose the sun of justice, Christ, our God.

By Thy gracious mercy, O Lord, and the intercession of blessed Mary ever Virgin, may this offering be of avail to us for welfare and peace now and for evermore. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

It is truly meet and just, right and for our salvation that we always and everywhere give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: and that we should praise and bless, and proclaim Thee, in veneration of the Blessed Virgin Mary, ever Virgin: Who also conceived Thine only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Spirit, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the everlasting Light, Jesus Christ our Lord. Through whom the Angels praise Thy majesty, the Dominations adore, the Powers tremble: the heavens and the hosts of heaven, and the blessed Seraphim, together celebrate in exultation. With whom, we pray Thee, command that our voices of supplication also be admitted in confessing Thee saying:

Blessed is the womb of the Virgin Mary, which bore the Son of the Eternal Father.

May this Communion, O Lord, cleanse us from guilt: and through the intercession of the blessed Virgin Mary, Mother of God, make us sharers of the heavenly remedy. Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.